

România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIV nr. 3786 4 pagini — 20 bani Duminică 9 decembrie 1956

La închiderea Jocurilor Olimpice

Parcă a fost ieri ziua când în colanțele noastre, în colanțele preiei din lumea întreagă, a aprins o stea deschisă Jocurile Olimpice de la Melbourne. Parcă a fost ieri... și totuși cu trăsuri de atunci în zile, pline de încredere, dintr-o palpatărie, desfășurarea toate însă sub semnul marii prietenii între sportivii din lumea întreagă.

Lucrările de construcție a liniei de înaltă tensiune Paroșani-Reșița s-au terminat

Zilele acestea s-au terminat lucrările de construcție a liniei de înaltă tensiune Paroșani-Reșița care constituie prima parte a rețelei de 110 KV pentru electrificarea Banatului. Prin construirea noii linii electrice de înaltă tensiune se extinde sistemul energetic și în partea de vest a țării, creându-se condiții pentru electrificarea a numeroase centre industriale și localități bănele. Construirea acestei linii și a unei stații de transformare de 110/35 KV la Reșița va asigura interconectarea marilor centrale electrice construite în prima etapă a planului de electrificare cu centralele termice și hidroelectrice din Reșița și împrejurimile ei.

S-a început încălzirea definitivă a celei de a doua baterii de cocs

HUNEDOARA. — La uzina coccchimică din cadrul combinatului siderurgic din Hunedoara, se fac ultimele pregătiri pentru darea în producție a celei de a doua baterii de cocs. Prioarea de încălzire provizorie a cuploarelor și a canalelor de fum s-a încheiat. Construcțiile au trecut de asemenea parca cea mai grea a unui nou examen: în seara zilei de 6 spre 7 decembrie la noua agregat s-a început încălzirea definitivă. Cu acest-

Ajutor frățesc poporului maghiar

In cursul zilelor următoare vor fi încărcate și expediate spre țara vecină și prietenă, R.P. Ungară ultimele cantități de mărfuri prevăzute în cadrul ajutorului acordat de guvernul R.P. Romine, poporului fratelui maghiar. De la începutul acțiunii de ajutorare, au trecut frontiera în R.P. Ungară 2.448 de vagoane încărcate cu aproape 40.000 de tone de diverse produse. Printre acestea se numără 5000

In atenția Direcției Generale S. M. T.

Condiții bune de muncă și de viață pentru mecanizatori!

Se știe că în perioada lunilor de iarnă, mecanizatorii din S.M.T., centre mecanice și gospodării de stat au de reparat tractoarele și mașinile care vor lucra în anul ce vine. Una din condițiile principale necesare executării unor reparații de calitate este — alături de organizarea muncii în ateliere și aprovizionarea cu piesele de schimb necesare — asigurarea unor condiții bune de muncă și de viață pentru mecanizatori. Fiindcă nu se poate aprecia dacă o stațiune a muncii bine sau prost, dacă nu se poate scama și în ce măsură există preocuparea pentru ca mașinile să fie adăpostite, în ateliere să existe utilajul necesar pentru ca atelierele să fie încălzite, mecanizatorii să aibă dormitoare curate, mâncare gustoasă la cantină, să poată urma cursuri de calificare și clii o carte sau viziunea un film la club, înfățișare și altele aspecte, mai mărunte chiar, care sînt de condițiile de muncă și de viață.

Situat într-un raion scosot — prin pronunțatul său caracter agricol „grinarul” regiunii Cluj, S.M.T. Sărmasă își revine sarcini foarte importante. Tîlnid seama de faptul că și are de deservit 18 gospodării agricole colective, 42 întovășiri agricole și numeroși țărani muncitori cu gospodării individuale din 23 comune avînd în vedere lucrările avansate de redare pentru agricultură a unei suprafețe de 2500 hectare, s-ar putea crede că S.M.T. Sărmasă este o stațiune puternică, bine organizată, bine înzestrată cu construcții necesare, cu mașinile și cu întreg utilajul trebuitor. Realitatea însă este alta. S.M.T. Sărmasă — lipsită dintru început de sprîjnul necesar — face față cu greu sarcinilor sale. Dovada cea mai concludentă o constituie faptul că — spre deosebire de alte stațiuni de mașini și tractoare S.M.T. Sărmasă trebuie să fie ajutat și azi în deservirea raionului, de S.M.T. Sîeu-Odorhei și S.M.T. Bonțida.

UNDE EXISTĂ PREOCUPARE...



Nu știm precis dacă un salariat al S.M.T. Sărmasă a avut privilegii în ultimul timp să se abată pe la stațiunea din comuna Horia, regiunea București. Dacă ar fi trecut pe aici sau chiar prin stațiunea de mașini și tractoare din țară el ar fi avut prilejul să vadă în construcție sau chiar date în folosință blocuri de locuințe pentru muncitori și tehnicieni. Această viziune — iar îl dat încredere că — odată cu măsurile ce nu vor întârzia să fie luate — și la S.M.T. Sărmasă se va putea peste cîva timp prinde în obiectivul fotografic astfel de imagini.

In clișeu: Un aspect al blocului de locuințe pentru salariații familiei de la S.M.T. Horia.

Cuvîntarea rostită la radio de tovarășul Chivu Stoica

președintelui Consiliului de Miniștri, cu privire la rezultatele tratativelor romino-sovietice

Vă sînt cunoscute, prin presă și radio, problemele care au format obiectul discuțiilor de la Moscova dintre delegațiile guvernamentale romine și sovietice și cuprinse în Declarația comună din 3 decembrie. Ne-am dus la Moscova la invitația guvernului sovietic, pentru a avea un schimb larg de vederi și a examina împreună problemele cele mai importante ale situației internaționale actuale care rețin atenția opiniei publice, precum și problemele dezvoltării continue a colaborării politice, economice și culturale între țările noastre.

Delegația guvernamentală romină a fost primită cu deosebită căldură de către conducătorii de stat și de partid din Uniunea Sovietică, de către oamii muncii sovietici. Încă de la început și tot timpul și am stat în Uniunea Sovietică, am simțit prețența caldă și simpatia pe care o arată marea popor sovietic țării noastre și poporului român.

Convorbirile care au avut loc între delegațiile celor două guverne s-au desfășurat în spiritul de colaborare și solidaritate care animă cele două popoare ale noastre. Declarația comună exprimă relațiile de sinceră prietenie, înțelegere reciprocă, colaborare și înțajutorare frățească care există între țările noastre socialiste.

Oamenii muncii din ambele țări dau o mare preferință relațiilor romino-sovietice. Lăsurile în lupta armată comună pentru eliberarea țării noastre de sub jugul fascist, pentru zdrobirea hitlerismului. Această prietenie s-a dezvoltat în anii preteritoriului când poporul român s-a zămădit în căușele oștenilor și putredului regim burghez-mosieresc, și sprîjnindu-se pe ajutor multilateral al Uniunii Sovietice, în colaborare frățească cu celelalte țări de democrație populară, și-a consolidat independența națională, a realizat succese hotărătoare în opera de construcție a vieții noi, socialiste.

Principiile expuse în Declarația guvernului sovietic din 30 octombrie, care privesc la bazele dezvoltării și întăririi continue a prieteniei și colaborării între Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste, contribuie la întărirea mii departe a prieteniei între popoarele țărilor noastre.

Delegațiile guvernamentale romine și sovietice au constatat cu satisfacție că între Republica Populară Romină și Uniunea Sovietică există deplină unitate de vederi în problemele vieții politice internaționale.

Țările noastre se călăuzesc în politica externă după principiul coexistenței pașnice a statelor, al reglementării problemelor litigioase pe baza tratativelor, singura politică justă, în stare să asigure deslinderea încordărilor în relațiile dintre state și pacea popoarelor. În ultimii ani s-a realizat o oarecare slăbire a încordărilor internaționale datorită acțiunii consecvente a Uniunii Sovietice, a Republicii Populare Chineză și a celorlalte state socialiste care au denunțat și continuat să depună eforturi pentru înțărirea păcii și colaborării între popoare.

Popoarele din întreaga lume își exorimă îngrijorarea față de umelirile cercurilor imperialiste agresive care acționează împotriva păcii, pentru dezlinderea unui nou război mondial. Agresiunea neprovocată a Angliei, Franței și Israelului împotriva Egiptului este cea mai fălșă expresie a acestor politici care pune în pericol pacea în Orientul Mijlociu și în întreaga lume.

Împreună cu toate popoarele doritoare de pace, poporul român condamna agresivitatea împotriva Egiptului și cere retragerea imediată a forțelor invadatoare de pe teritoriul egiptean și despăgubirea Egiptului pentru daunele produse. Este limpede pentru fiecare om de bună credință că, alt timp cît forțele anglo-franco-israeliene nu vor fi retrase din Egipt, înăcrările războiului pot izbucni cu o nouă putere, ceea ce conține primejdia unui război mondial.

Cele două delegații au avut un schimb de păreri asupra evenimentelor din Ungaria unde forțele reacționare, folosindu-se de năzuința oamnelor muncii de a înălțura greșeli și lipsuri în domeniul politicii interne, au încercat să răstoarne puterea populară, să reinstaureze fascismul, să creeze un focar de agresiune în centrul Europei. Ne-am exprimat satisfacția că forțele sănatoase ale Ungariei, sprîjnindu-se pe ajutorul celorlalte țări socialiste, au reușit să zădărnicească planurile rebelunii contrarevoluționare, să salveze cuceririle revoluționare de democrat-populare. Constătim și acordăm guvernului ungar, la cetera acestuia, ajutor pentru a pune capăt orior singeroase fasciste, Uniunea Sovietică și-a îndeplinit o datorie internațională față de oamni muncii din Ungaria și alte țări socialiste. Campania dezlindută de reacțiunea internațională în jurul evenimentelor din Ungaria, urmărește să complice situația internațională și să abată atenția opiniei publice mondiale de la agresiunea imperialistă împotriva Egiptului.

Delegațiile guvernamentale romine și sovietice au examinat împreună înțercările forțelor imperialiste de a agravă situația internațională, de a se amesteca și interveni în treburile interne ale altor popoare, de a slăbi și submina unitatea frățească a statelor socialiste. În legătură cu aceasta, Declarația comună, exprimînd sentimentele popoarelor noastre, subliniază importanța deosebită pe care o reprezintă în actualele împrejurări, coeziunea și mai mare a tuturor țărilor socialiste. Forța cea mai puternică și mai activă în apărarea păcii și libertății popoarelor este unitatea inderstructibilă a țărilor socialiste. În frunte cu Uniunea Sovietică, unitatea și colaborarea frățească între statele socialiste constituie cheia progresului în fiecare țară socialistă, cheia succesului luptei comune a tuturor forțelor socialiste și

Este de remarcă că în anul cu recolta bună Republica Populară Romină a exportat unele cantități de grâu. Și în legătură cu aceasta propaganda imperialistă a încercat să răpîndască afirmații calomnioase cu privire la exportul de grâu în U.R.S.S. pentru a induce în eroare pe oamni creștii și naivi și a pune pe seama relațiilor comerciale cu U.R.S.S. răspunderea unor vremelnice greutăți economice din țara noastră. Însă realitatea subțerească născocirile acestor calomniatori. Tînim să subliniem cu tot simțul de răspundere că în toți anii de recoltă slabă Republica Populară Romină a importat în condiții avantajoase grâu din Uniunea Sovietică, iar în anii de recoltă bună a făcut exporturi. Nu însă în U.R.S.S. care dispune de cantități extrem de mari de cereale și în alte țări, printre care în țări capitaliste.

În afară de R.P.R., Uniunea Sovietică furnizează grâu și altor țări socialiste, printre care Cehoslovacia, Albania, Ungaria, Bulgaria, R. D. Germană, Polonia, Iugoslavia. Numai în acest an U. R. S. S. livreză acestor țări, în condiții foarte avantajoase, pînă la 5 milioane tone de grâu.

Recolta slabă din acest an a creat stăruințele noastre și unele dificultăți în ce privește balanța de plăți externe.

Tînid seama de aceasta, guvernul sovietic a luat, din proprie inițiativă, hotărîrea de a revizui în favoarea noastră drepturile ce i se cuvin din răsămpărarea de către România a cotei de participare a Uniunii Sovietice la fostele societăți Sovrom.

După cum se știe la sfîrșitul războiului se aflau pe teritoriul țării noastre numeroase bunuri propriete ale Germaniei hitleriste, care au trecut în proprietatea statului sovietic. Uniunea Sovietică avea dreptul să le ridice și să le transporte în U.R.S.S. În virtutea Tratatului de pace, ca despăgubiri pentru distrugerile săvîrșite de hitleristi pe teritoriul sovietic, Uniunea Sovietică a lăsat însă aceste bunuri în țara noastră, în cadrul societăților mixte romino-sovietice. În afară de aceasta, Uniunea Sovietică a mai trimis ca aport în aceste societăți, din venitul ei național, utilaj tehnic din cel mai perfecționat, importante cantități de materii prime, asistență tehnico-științifică.

Cu prilejul răsămpărării succesive de către România a cotei sovietice de participare la societățile mixte sovieto-romine, precum și prin noua reducere efectuată cu prilejul convorbirilor de la Moscova, totalul sumelor la care România a primit răsămpărarea cotei sale de participare la societățile mixte, se ridică la 4 miliarde 300 milioane lei.

Prin aceste reduceri, Uniunea Sovietică a cedat în favoarea Romine, în mod gratuit, toate bunurile foste propriete ale Germaniei hitleriste și aduse ca participăție sovietică la întreprinderile mixte. De asemenea, Uniunea Sovietică a renunțat la toate drepturile ce i se cuvin din cota sa de beneficii.

În urma acestor reduceri, ceea ce la mai rămas stăruințele romine de plată pentru răsămpărarea cotei de participare sovietică reprezintă numai valoarea utilajului și instalațiilor pe care Uniunea Sovietică le-a trimis în țara noastră ca aport din propriul său venit național. Pe lângă aceasta, guvernul sovietic a acceptat ca plata sumelor ce i se mai cuvin după toate aceste reduceri să fie efectuată, în termen lung și avansat în lei, ceea ce este mult mai avantajos pentru Republica Populară Romină, decît plata în valută.

S-ar putea face o comparație între condițiile în care România a răsămpărat cota de participare sovietică la fostele societăți mixte și condițiile spoliatoare în care statul român a trebuit să răsămpere în anul 1941 Societatea de Telefoane, proprietate a capitaliștilor americani. Amintim numai că țara noastră a fost atunci obligată să plătească monopolizatorilor americani suma de 15 milioane dolari, pentru care a trebuit să se vîndă din rezervele statului cantitatea de peste 12.295 kg aur.

Un capitol important în tratativele de la Moscova îl constituie livrările suplimentare de mărfuri sovietice necesare industriei noastre. Uniunea Sovietică ne va livra în cursul anului 1957 materii prime de bază pentru industria siderurgică în cantități mai mari decît cele convenite anterior, atîngînd, de pildă, la cocs cantitatea de 380.000 tone, la minereu de fier 570.000 tone. De asemenea, U.R.S.S. ne va livra o mare cantitate de oțel, ceea ce va permite folosirea deplină a capacității de producție a marelui laminor de țevi de la Roman.

Datorită acestor materii prime muncitorii, inginerii și tehnicienii din siderurgie vor putea pune la dispoziția industriei construcțiilor de mașini mai multă fontă, oțel și laminat.

În schimbul mărfurilor primite, țara noastră vinde Uniunii Sovietice diferite produse, în principal produse petroliere, forestiere, chimice, mașini. Baza schimburilor comerciale între U.R.S.S. și R.P.R. au constituit-o și o constituie prețurile pieții mondiale. Aceasta se aplică altor produse importate din U.R.S.S. și celor exportate de Republica Populară Romină în Uniunea Sovietică, inclusiv produsele petrolifere, produsele forestiere și altele. În schimburile comerciale dintre U.R.S.S. și R.P.R., prețurile mărfurilor rămîn neschimbate pe timp de un an. În felul acesta țările noastre nu suferă de neajunsurile pe care le provoacă speculațiile burselor capitaliste; vecinătatea geografică ne creează economii la transport,

în ce privește minereul nostru de uraniu, exportul lui în U.R.S.S. se face la un preț mai favorabil decît prețurile practicate pe piața mondială. Exportul de minereu de uraniu se face în cadrul schimburilor comerciale între R.P.R. și U.R.S.S., contribuind în mod substanțial la acoperirea valorii importurilor noastre din Uniunea Sovietică. În afară de aceasta, potrivit cu convențiile încheiate, Uniunea Sovietică ne pune la dispoziție uraniu-metal rezultat din prelucrarea minereului nostru, în cantități ce ne sînt și ne vor fi necesare pentru utilizarea energiei atomice în economie, cercetări științifice și alte aplicații pașnice.

Tovarăși, cetățeni, În cursul tratativelor de la Moscova, delegația noastră a solicitat guvernului sovietic sprijin pentru dezvoltarea industriei noastre chimice, în vederea măririi producției de îngrășăminte, insecticide și fungicide necesare dezvoltării agriculturii noastre. Am mai solicitat sprijin pentru dezvoltarea mai departe a industriei noastre petrolifere și de gaz metan. Guvernul sovietic a răspuns favorabil cererilor noastre și a consimțit să ne acorde un credit industrial pe termen lung în condiții foarte avantajoase. Acest credit constă în proiecte și livrări de utilaje complexe pentru construirea de 5 uzine, între care una de îngrășăminte azotoase, una de cauciuc sintetic, una de sodă caustică electrolică și o secție de mase plastice. Creditul industrial, care se ridică la 270 milioane de ruble, îl vom plăti cu marfuri din producția întreprinderilor noastre mai sus în termen de 10 ani, începînd din momentul intrării lor în funcțiune.

În afară de creditul industrial, guvernul sovietic a acceptat să amine cu 4 ani restituirea tuturor creditelor acordate țării noastre în perioada 1949-1956.

În legătură cu condițiile în care au fost contractate și reglementate relațiile de credit între R.P.R. și U.R.S.S. ne amintim că între cele două războaie mondiale guvernele burghez-mosieriste au contractat credite din partea statelor și băncilor capitaliste din apus, în condiții înrobitoare. Astfel, pentru împrumutul din această perioadă, totalizînd 750 milioane dolari, poporul nostru muncitor a trebuit să plătească numai pentru comisiune și dobînză cîmătărești suma de 455 milioane de dolari.

Faptele sînt încăpîtinute. Nici un fel de calomni nu pot ascunde superioritatea relațiilor economice dintre țările socialiste, bazele de colaborare și înțajutorare reciproce.

Oamenii muncii din țara noastră dau o justă apreciere rezultatelor deosebite de favorabile ale convorbirilor purtate cu delegația guvernamentală sovietică și cu celelalte state socialiste care au avut loc în aceste zile în întreprinderi și instituții, ei au salutat cu bucurie Declarația romino-sovietică și au arătat cu satisfacție că prietenia romino-sovietică corespunde celor mai înalte năzuințe și interese ale poporului român. Discuțiile purtate la Moscova, au fost discutate în țara noastră, între tovarășii pe care nimic nu-i despărtează de noi. În lumea țărilor socialiste fiecare stat este interesat ca și celelalte state socialiste să înflorească, să facă mereu pași înainte pe calea construcției socialiste. Se vedevede încă odată că în toate împrejurările putem să ne biruim pe prietenia și înțajutorarea cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări socialiste.

Sprîjnul material, tehnic și financiar pe care ni l-a acordat din nou Uniunea Sovietică, este o puternică contribuție la dezvoltarea continuă a industriei noastre socialiste și a agriculturii noastre, la îmbunătățirea traiului populației. Depinde de noi, de oamni muncii din țara noastră, să folosim cît mai bine bogățiile țării noastre, progresele noastre posibilități și rezerve și, sprîjnindu-ne pe colaborarea și înțajutorarea cu celelalte state socialiste, să obținem noi realizări în aplicarea politicii partidului și guvernului, de ridicare continuă a nivelului de trai material și cultural al poporului.

Avem tot ce ne trebuie pentru a asigura creșterea continuă a producției bunurilor materiale. Industria noastră socialistă a atins un nivel la care poate acoperi nevoile principale ale economiei naționale. Atenția noastră se îndreaptă acum în special spre dezvoltarea masivă a producției agricole, pe calea aplicării agrotehnicii înaintate, cu un înalt nivel de mecanizare și folosirea deplină a capacității de producție a marelui laminor de țevi de la Roman.

Datorită acestor materii prime muncitorii, inginerii și tehnicienii din siderurgie vor putea pune la dispoziția industriei construcțiilor de mașini mai multă fontă, oțel și laminat.

În schimbul mărfurilor primite, țara noastră vinde Uniunii Sovietice diferite produse, în principal produse petroliere, forestiere, chimice, mașini.

Baza schimburilor comerciale între U.R.S.S. și R.P.R. au constituit-o și o constituie prețurile pieții mondiale. Aceasta se aplică altor produse importate din U.R.S.S. și celor exportate de Republica Populară Romină în Uniunea Sovietică, inclusiv produsele petrolifere, produsele forestiere și altele. În schimburile comerciale dintre U.R.S.S. și R.P.R., prețurile mărfurilor rămîn neschimbate pe timp de un an. În felul acesta țările noastre nu suferă de neajunsurile pe care le provoacă speculațiile burselor capitaliste; vecinătatea geografică ne creează economii la transport,

în ce privește minereul nostru de uraniu, exportul lui în U.R.S.S. se face la un preț mai favorabil decît prețurile practicate pe piața mondială. Exportul de minereu de uraniu se face în cadrul schimburilor comerciale între R.P.R. și U.R.S.S., contribuind în mod substanțial la acoperirea valorii importurilor noastre din Uniunea Sovietică. În afară de aceasta, potrivit cu convențiile încheiate, Uniunea Sovietică ne pune la dispoziție uraniu-metal rezultat din prelucrarea minereului nostru, în cantități ce ne sînt și ne vor fi necesare pentru utilizarea energiei atomice în economie, cercetări științifice și alte aplicații pașnice.

Tovarăși, cetățeni, În cursul tratativelor de la Moscova, delegația noastră a solicitat guvernului sovietic sprijin pentru dezvoltarea industriei noastre chimice, în vederea măririi producției de îngrășăminte, insecticide și fungicide necesare dezvoltării agriculturii noastre. Am mai solicitat sprijin pentru dezvoltarea mai departe a industriei noastre petrolifere și de gaz metan. Guvernul sovietic a răspuns favorabil cererilor noastre și a consimțit să ne acorde un credit industrial pe termen lung în condiții foarte avantajoase. Acest credit constă în proiecte și livrări de utilaje complexe pentru construirea de 5 uzine, între care una de îngrășăminte azotoase, una de cauciuc sintetic, una de sodă caustică electrolică și o secție de mase plastice. Creditul industrial, care se ridică la 270 milioane de ruble, îl vom plăti cu marfuri din producția întreprinderilor noastre mai sus în termen de 10 ani, începînd din momentul intrării lor în funcțiune.

În afară de creditul industrial, guvernul sovietic a acceptat să amine cu 4 ani restituirea tuturor creditelor acordate țării noastre în perioada 1949-1956.

În legătură cu condițiile în care au fost contractate și reglementate relațiile de credit între R.P.R. și U.R.S.S. ne amintim că între cele două războaie mondiale guvernele burghez-mosieriste au contractat credite din partea statelor și băncilor capitaliste din apus, în condiții înrobitoare. Astfel, pentru împrumutul din această perioadă, totalizînd 750 milioane dolari, poporul nostru muncitor a trebuit să plătească numai pentru comisiune și dobînză cîmătărești suma de 455 milioane de dolari.

Faptele sînt încăpîtinute. Nici un fel de calomni nu pot ascunde superioritatea relațiilor economice dintre țările socialiste, bazele de colaborare și înțajutorare reciproce.

Oamenii muncii din țara noastră dau o justă apreciere rezultatelor deosebite de favorabile ale convorbirilor purtate cu delegația guvernamentală sovietică și cu celelalte state socialiste care au avut loc în aceste zile în întreprinderi și instituții, ei au salutat cu bucurie Declarația romino-sovietică și au arătat cu satisfacție că prietenia romino-sovietică corespunde celor mai înalte năzuințe și interese ale poporului român. Discuțiile purtate la Moscova, au fost discutate în țara noastră, între tovarășii pe care nimic nu-i despărtează de noi. În lumea țărilor socialiste fiecare stat este interesat ca și celelalte state socialiste să înflorească, să facă mereu pași înainte pe calea construcției socialiste. Se vedevede încă odată că în toate împrejurările putem să ne biruim pe prietenia și înțajutorarea cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări socialiste.

Sprîjnul material, tehnic și financiar pe care ni l-a acordat din nou Uniunea Sovietică, este o puternică contribuție la dezvoltarea continuă a industriei noastre socialiste și a agriculturii noastre, la îmbunătățirea traiului populației. Depinde de noi, de oamni muncii din țara noastră, să folosim cît mai bine bogățiile țării noastre, progresele noastre posibilități și rezerve și, sprîjnindu-ne pe colaborarea și înțajutorarea cu celelalte state socialiste, să obținem noi realizări în aplicarea politicii partidului și guvernului, de ridicare continuă a nivelului de trai material și cultural al poporului.

Avem tot ce ne trebuie pentru a asigura creșterea continuă a producției bunurilor materiale. Industria noastră socialistă a atins un nivel la care poate acoperi nevoile principale ale economiei naționale. Atenția noastră se îndreaptă acum în special spre dezvoltarea masivă a producției agricole, pe calea aplicării agrotehnicii înaintate, cu un înalt nivel de mecanizare și folosirea deplină a capacității de producție a marelui laminor de țevi de la Roman.

Datorită acestor materii prime muncitorii, inginerii și tehnicienii din siderurgie vor putea pune la dispoziția industriei construcțiilor de mașini mai multă fontă, oțel și laminat.

În schimbul mărfurilor primite, țara noastră vinde Uniunii Sovietice diferite produse, în principal produse petroliere, forestiere, chimice, mașini.

Baza schimburilor comerciale între U.R.S.S. și R.P.R. au constituit-o și o constituie prețurile pieții mondiale. Aceasta se aplică altor produse importate din U.R.S.S. și celor exportate de Republica Populară Romină în Uniunea Sovietică, inclusiv produsele petrolifere, produsele forestiere și altele. În schimburile comerciale dintre U.R.S.S. și R.P.R., prețurile mărfurilor rămîn neschimbate pe timp de un an. În felul acesta țările noastre nu suferă de neajunsurile pe care le provoacă speculațiile burselor capitaliste; vecinătatea geografică ne creează economii la transport,

CULTURA și VIATA

La început de drum

Prima stagiune a secției germane a Teatrului de Stat din Sibiu



O scenă din piesă. Foto: NICU VASILE

În seara zilei de 27 noiembrie, corina Teatrului de Stat din Sibiu s-a ridicat ca de obicei la orele 20, începând primul spectacol cu piesa „Mama curaj” a dramaturgului german Bertold Brecht. Nu era însă o premieră obișnuită. Era debutul oficial al filialei colective de la secția germană a teatrului, era momentul care consfințea începutul unei activități teatrale permanente germane în orașul Sibiu.

Începând din această seară, mesajele scenei sînt transmise locuitorilor vechiului oraș nu numai în limba română, s-a creat naționalitatea germană din oraș și din împrejurimile posibilității de recepționare a acestor mesaje chiar în limba ei maternă. Împlinirea acestui vechi dorință a populației germane din orașul Sibiu coincide cu aducerea pentru prima dată pe scena unui teatru din țara noastră a unei lucrări a lui Bertold Brecht. Piesa „Mama curaj”, al cărui subiect este luat din războiul de 30 de ani, a fost scrisă de Brecht în 1938, numai cu un an înainte ca tema războiului să devină pentru Europa o grăunțică actualitate. Personajul principal al piesei — Mutter Courage — care însoțește timp de 12 ani trupele în război, dovedește de mare putere a dramaturgului de a crea figuri de neuitat. Brecht nu ne cere să iubim sau să detestăm acești personaje care-și mîna cărăuș prin noroi, murdărie și sînge, de la un loc de bătălie la altul. Brecht își propune — și reușește acest lucru — să ne facă să sesizăm condițiile care au generat această femeie profitoare de pe urma războiului și în același timp victima a acestuia.

Dar mai bine să lăsăm cronicarului dramatic sarcina de a prezenta acest spectacol. Noi să ne ocupăm mai mult la membrii acestei tinere colective teatrale și să stăm puțin de vorbă cu ei. Primul nostru interlocutor a fost tânărul regizor Hans Schusching.

— Ce ne puteți spune despre nașterea acestui colectiv care a început acum să activeze ca o secție a Teatrului de Stat din Sibiu?

— Am putea să socotim drept act de naștere al secției germane, premiera la care ai asistat. Ar fi însă neexact. Chiar înainte de a parie secele începutului făcute în ultimii ani — din păcate nereușite — trebuia să amintesc de cadrul în care a apărut colectivul de astăzi. Răspundînd unei vechi dorințe a populației germane din oraș, în luna aprilie a acestui an a început să lucreze pe lângă Teatrul de Stat din Sibiu o comisie de selecționare a cadrelor. S-au prezentat mulți iubitori de teatru, unii cu ceva experiență, alții cu prea puțină. Majoritatea erau amatori animai lusa de mult entuziasm. Acesta este de altfel și secretul cu ajutorul cărui au fost biruite primele greutăți. Gîndindu-ne numai la repetițiile care se făceau aproape în fiecare seară în condițiile în care erau în producție. Cu atât mai mare a fost bucuria noastră cu privire la succesul obținut la primul spectacol dat cu piesa lui Brecht în ziua de 12 august. Atunci a primit de fapt „botezul scenei” tinărului nostru colectiv. Un adevarat botez căci spectacolul s-a dat în aer liber în grădina școlii medii nr. 2 pe o placă forestieră. Au urmat câteva spectacole în același cadru de vară și câteva deplasări în localitățile învecinate. Numai la 1 noiembrie colectivul nostru a devenit oficial secția germană a Teatrului de Stat din Sibiu.

— Pomeniți mai înainte de amatori care formează colectivul. Cine sînt acești oameni?

— Poate n-o să mă credeți dar el sînt de cele mai diferite profesii. Rolul unui comandant de oști este jucat de un inginer de la S.M.T., Gerhard Türk; Victor Bulhac care apare în piesă în stralele unui preot, este paznic de noapte; Katrin, fiica mîni a Mamei curaj, nu este alta decît învățătoarea Dotza Stefan; rolul țărînului bătrîn este și el jucat de învățătorul Alfred Ungar. Cu acești oameni animati de cea mai mare dorință de a face teatru, am pus în scenă piesa lui Brecht. Inșiși faptul că piesa este foarte grea, cu multe probleme dificile, a creat un mare stimul în rândul actorilor de a se pregăti cit mai bine.

— În prima pauză a spectacolului am cunoscut-o și pe lise Thüringer care joacă în rolul Mamei curaj. „Sînt de 20 de ani în teatru — ne-a declarat dină — dar rareori am avut ocazia

NEGRU pe ALB

Arta pastelilor

„Butler și Dixon spun neadevărul” se intitula articolul pe care l-am citit în „Literaturnaia Gazeta” nr. 138 (3839) din 20 noiembrie a.c. M-au atras fotografiile care ilustreau textul. Erau imagini luate după bombardamentele anglo-franceze asupra orașelor egiptene. Apoi, m-a furat textul. Neamnat. Probabil că autorul, care folosise multe citate drept argumente se sîlise să-și pună numele sub ele, desi originalitatea — deși pe care le brodează n-are n-î trebuit să rămîna anonimă. Nu-mi plac vorbele mari. Dar era, încontestabil, o piidă de modestie. Neamnată însă de tovarășul care a făcut din numele său singura contribuție originală. În afară de titlu, la articolul publicat în „Știința literaturii” nr. 2348 din 22 noiembrie 1956. Nu credeți? Atunci confrunțați! „Civilizația occidentală în acțiune” este întocmită de textul din „Literaturnaia Gazeta”, tradus, prescurtat și semnat C. Macovei, Fără... modestie.

Nu mi-am putut închipui vreedată că e-rata unei cărți poate servi ca indemn pentru a citi altă carte. Și totuși... am aflat — prin deducție asupra greșelilor de corectură — că erata cărții „Probleme de istorie a literaturii germane” de Lotar Rüdăccanu aparține de fapt unei alte cărți aparute recent tot la E.S.P.L.A.: „Amintiri... Amintiri...” de Lucia Sturdza-Bulandra.

Pînă aici toate bune. Am citit-o pe prima și, invitat la lectură de

Erata... erate!

— Rîul Mamei curaj este dublat de o artistă cu mai puțină experiență dar care a realizat o mare creație. Din această oportunitate Ursula Armbruster a parcurs aproape toate etapele existente într-un teatru: a fost asistent, a lucrat la recenziile, a făcut figurile. „Fînd mamă poate m-am apropiat mai repede de acest rol al unei femei care-și pierde cei trei copii. Pînă și hainele acestea de sac în care joc m-au devenit dragi” — ne-a declarat Ursula Armbruster. „Ura față de război care se desprinde din această piesă nu poate decît să ne însuflețească pentru a fi la înălțimea misiunii pe care o are tînarul nostru colectiv teatral”.

FR. KLINGER

Arta pastelilor

subtila recomandare pe care mi-o făcuse editura (lăsîndu-mă în schimb fără erata la „Probleme de istorie a literaturii germane”) am început și lectura celeilalte cărți. Dar stopați! Erata poznașă mi luca rănghura în cascadă. La pagina 26 în loc de Björnstom sînt scris Björnstom. În erata nici pomenesă de existența unei asemenea greșeli. La pag. 35 erata nu zice că s-ar afla vreo eroare de tipar. În schimb, cu cîteva negru pe alb: funia în loc de frunte. Pagina 42 întrece orice bukucăvînță: sînt scris acolo Sudermann în loc de Sudermann și Baserman în loc de Basermann. La 84 Monnet-Sully a devenit fără supărarea eratei Monnet-Sully; la 146 în loc de spăchio citim ipasiva; la 272 d'Annunzio se ortografiază d'Annunzi; la 277 Etienne dobîndește doi iar Jacques apare în chip de Jacques... Și așa mai departe. Erata, înclăcărită cu nu mai puțin de 21 greșeli mărunte, face complex cu redactorul de carte M. Vasiliu (corector n-are).

Cu durere, citesc la ultima pagină că volumul a fost dat la cules la 20 iunie și a fost lun de țipar la 13 septembrie. Sărmana erată! Ea însăși va trebui desigur, să poarte în vilor povara altei erate. Numai astfel va putea să-și apese păcatele nemărturisite. Dar, atenție tovarășii redactori ai E.S.P.L.A.: nu dați bun de țipar pentru erata eratei tot într-o zi de 13!

Primenrea limbii
In ultimul timp, lipsa unor cuvinte capabile să exprime cuce-

Erata... erate!
Nu mi-am putut închipui vreedată că e-rata unei cărți poate servi ca indemn pentru a citi altă carte. Și totuși... am aflat — prin deducție asupra greșelilor de corectură — că erata cărții „Probleme de istorie a literaturii germane” de Lotar Rüdăccanu aparține de fapt unei alte cărți aparute recent tot la E.S.P.L.A.: „Amintiri... Amintiri...” de Lucia Sturdza-Bulandra.

Intenționat
— fără expresie, adică necitat în vreo expresie deosebită avînd el singur lungimea unei propoziții de 16 litere. Autor: Al. P. Aceeasi publicatie.

Concreții — autor: M. Radnev. Vezi „Contemporanul” din 30 noiembrie 1956.
Promitem să revenim în rubricile viitoare cu noi înnoșiri de vocabular. Fie ca cititorul să aprecieze la justa valoare roadele muncii inovatorilor și, prin eforturi demne de voiața unui Demostene modern, să treacă aceste cuvinte din limba scrisă în cea vorbită!
LECTOR

Deschiderea Expoziției interregionale de artă plastică din Capitală

Sîmbătă dimineată a avut loc în Capitală deschiderea Expoziției interregionale de artă plastică pe anul 1956, organizată de Statul Popular al Capitalei în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din R.P.R. Cuvîntul de deschidere a fost rostit de tov. Anton Vlađoiu. A luat apoi cuvîntul sculptorul Boris Caragea, președintele Uniunii

Artiștilor Plastici din R.P.R., care a făcut o prezentare a expoziției. Expoziția interregională de artă plastică din acest an, grupează în două săli, Dalles și Magheru, peste 4000 de lucrări de pictură, sculptură și grafică ale artiștilor din regiunile București, Constanța, Craiova, Galați și Pitești.

(Agerpres)

CRONICA MUZICALĂ

Concertul orchestrei de cameră a medicilor

Dați la înțelegerea ei, acum doi ani, orchestra medicilor din București nu reprezenta, poate, mult decît concretizarea dorinței sincere de a face muzică împreună a mai multor amatori, se poate spune și în prezenta formația și-a dobîndit dreptul la existență în viața noastră muzicală. O dovedesc nu numai săliile pline — la Ateneu — dar și realitatea unor realizări ce procura ascultătorilor clipe de adevărate satisfacții artistice.

Programul alier pregătite în timpul liber pe care-l lasă medicilor ocupațiile lor la spitale, policlinici sau la facultăți. Se pare că măiestria în profesia de bază nu o exclude pe cea în artă și alin cu atât mai admirată — de pildă — înzestrată muzicală și tehnica curgătoare a primului violoncelist, doctor V. Munteanu, cu cît știm că în viața de toate zilele el este un cunoscut chirurg.

Se cuvine relevat scrijlitul primit de orchestra din partea C.C. al sindicaturii sanitar, care îngrijeste de micile, dar atît de importante amănunțite din viața unei formații muzicale: coarde, copii de note, etc. Filarmonica „George Enescu” pune la îndemînă, totodată, săliile necesare repetițiilor, care se desfășoară cu regularitate de două ori pe săptămînă, excepție făcînd perioada concertelor cînd se lucrează, bineînțeles, mai intens.

Desigur, nu toate interpretările orchestrei sînt la fel de reușite, și tricul mai stăvălește uneori elanul unor muzicieni înză puțin familiarizați cu estrada. De aceea poate, pregnanța și căldura execuției au mers „crescendo” în concertul de luni 3 decembrie, odată cu desfășurarea programului. Primele lucrări, Concerto grosso nr. 12 de Corelli, Geminiani a fost redată cu o oarecare încredințare și platitudine; astfel nu a putut fi subliniat în genere caracterul de pasiune arzătoare al temei vestite „La Folia” care străbate, ornamentată în diferite vestimente melodice și armonice, variațiunile admirabilei lucrări preclasicale italiene. Nu trebuie însă uitate contribuțiile solistice — în grupul de „concertino” — ale concertmaestrelui S. Fotino și violoncelistului V. Munteanu.

O plăcută impresie a lăsat-o solistul pianist al serii, Mihai Constantin.

ALFRED HOFFMAN



Un aspect din expoziție

Standul cărților românești în limba chineză

Foto: A. CONSTANTINESCU

Bătrîna

Francisc Munteanu

nică, cî numai lipsă de perseverență, lipsă de încredere...
— Poate că aveți dreptate...
— Nu-am vrut s-o contrazic.

Nici simțată următoare, Anisoara n-a venit în întîlnire. Eram puțin abștit și trist. Priveam plictisit pe-așchișii din fața mea și mă înduram să plou. Așteptam cu înăpăcînată de adolescent.

Anisoara n-a venit o bucată bună de vreme și-î duceam dorul: m-oi obșnușeam cu ea, cu răsul ei tîneresc, cu poveștile ei fără de eștrat din școală, despre profesori. M-oi obșnușeam să aflu cu ce rochie a fost îmbrăcată profesora de geografie, care dintre fele n-ă știut să răspundă la matematici și alte asemenea veștii (foarte importante) din viața ei.

Așteptînd-o, am stat tot pe banca bătrînei și am aflat unele lucruri despre dînsa. Lucra la o spălătorie chimică, la secția „călăci”.

— De treizeci de ani, calc rufe, fiule. Calc într-una. Mă uit la vîrful călăciilor și mă înfrumesc cum se netezează cămășile. Uneori, mi-î uit și la monogramele lor și încerc să ghicesc înțelța, felul de a fi al proprietarilor. E un fel de joc de-a viața. Îmi place să cred că sînt unii clientei care, cînd l-î îmbracă cămășile, spun: „E bine călăcită!” E drept; e în știu cine sînt, dar indirect se gîndesc la mine. Și e o mare plăcere să știu cel puțin să cred că cineva se gîndește la tine. Nu-așa?

— Ba da, doamnă.

— Mă aprobei dîni poțițe pentru că sînt bătrînă. Dar sînt convinsă că nu cunoscîți încă această plăcere. Și e una din cele mai mari. De altfel, cu acest gînd se despart oamenii în viață. Închipuie că, după moartea lor, oamenii se vor gîndi la ei, că vizitatorii cimilitelor se vor opri și în fața mușuroașelor lor, întrebîndu-se: „Oare cine zăce aici? Ce a fost în viață?... Ce vise a avut?”

Vădîm că o ascult cu indiferență, bătrîna țicu. Am plecat fără s-o salut.

Pe urmă, a trecut încă o săptămînă și Anisoara iar n-a venit. Am hotărît să n-o mai aștept niciodată. Totuși, după cîteva săptămîni, într-o sîmbădă, cînd am trecut pe acolo, am înțelîni pașii: dar în sfăr de bătrînă, nu era nimeni în parc. N-am intrat.

Au trecut cîteva luni de cînd nu m-am mai dus s-o aștept pe Anisoara, cînd într-o zi m-î întîlnesc cu bătrîna pe stradă. Parea mai veselă ca orînd:

— Sînt bucuroasă fiule, că te vîd. În parc nu mai vi?

— Nu, doamnă.

N-am întrerupt-o niciodată. Am ascultat-o lăcut ca și cum aș fi ascultat-o așpovedania.

— Cu cîteva săptămîni în urmă, m-am întîlnit din nou cu Anisoara. Nu s-a schimbat nimic. Și totuși nu mai era Anisoara din trecut. Nu mai vorbea atît de desed și zîmbea mult mai puțin.

— De ce n-ai venit atunci?

— Pentru că, am auzit că ești scriitor — mi-a răspuns Anisoara.

— ?...
— Da. De aceea n-am venit...
— Vorbești prostii, Anisoara.
— Nu. Eram convinsă că te întîlnesc cu mine ca să... ca să te documentezi...
— Și cum nu mai ești convinsă de acest lucru?
— Ba da.
— Atunci?
— Aș vrea să scrii și despre mine.
Am ajuns în dreptul Bisericii Albe.
— Și ce s-ai scris despre tine?
— Orice. De exemplu, că ne-am întîlnit mereu în acest parc. Îmi făgăduiești?

M-a privit rugătoare. În ochii ei albaștri-cenușii m-am văzut mic ca un viril de crelon.

— Vezi, Anisoara, e greu să-ți făgăduiesc așa ceva. Dar poate că odată...
Pără să vreau am intrat în parc. Spre mirarea mea, pe banca de lîngă intrare nu era decît un domn înalt, în vîrstă, cu fața obșită. M-am întors privirile spre celelalte bănci, dar bătrîna nu era nîcieri.
— Cînd? a insistat Anisoara.
— Odată... Hai să stăm jos.
Ne-am așezat pe banca de lîngă intrare.
Bătrînul m-a privit lung, cercetător, apoi scuzîndu-se, m-a întors: „dăci nu m-ai numit Vasile?”
— Nu doamnă. Dar de ce întrebăți?
— Pentru că am o întîlnire cu dînsul și nu-l cunosc. După decizierea care mi s-a dat...
— Nu e vorba de Vasile care a fost timpular pe strada Plantelor?
— Nu. Dar o cunosc pe măică-să. Stătea mereu pe această bancă. O cunoscute și dumneavoastră?
— Da, desigur că da. O cunosc foarte bine. Locuim în aceeași casă. E o bătrînă înălțată. În ’42 a fost evacuată dintr-o locuință, înceam în ziua cînd fu el a plecat pe front. Așa că nu l-ai putut găsi o adresă unde să primănesc scrisorile. S-au înțeles că, după ce se va întoarce de pe front, o să se întîlnesc în acest parc. De atunci îl așteaptă în fiecare sîmbădă după masă.
— De pasăprezere am î așteaptă?
— Da, de pasăprezere ant. Acum e bolnav și nu mai poate veni. M-a rugat pe mine să-î înlocuiesc. M-a spus că n-are vrea să vîră și să nu găsească pe nimeni aici. Că ce ar face săracul singur și fără sprijin... E amîntă zău...
Anisoara m-a tras de minecî.
— Hai să mergem.
Pe drum eram trist și îngîdurat. Anisoara vorbea ca și în trecut, repede și mult.
— Ei spune, ai să scrii despre mine?
— Am să scriu, Anisoara. Chiar azi am să scriu...
ALFRED HOFFMAN

Vrăbia mălaii visează...

Desori imi aduc aminte cu plăcere de întâlnirile avute la ziaristi străini cu prilejul unor evenimente importante (conferința celor 4 mari la Geneva) sau la dezbaterile colegiale a problemelor profesionale, așa cum s-a întâmplat nu de mult, la Helsinki (1948) și la Pekin, la Viena ca și la Varșovia m-au îngustați sufletele și au contribuit mult la dezvoltarea mea profesională. Era și liresc. Căci în ciuda deosebirilor de vederi politice sau filosofice, ne plăsam cu toții pe același plan al profesionalității, al pasiunii pentru adevăr, al schimbării celor de experiență. De aceea, am votat împreună la Geneva (1948) și la Helsinki (1956) pentru condamnarea dezinformării, de aceea ne-am alăturat cu toți conștient moral al ziaristului elaborat de U.N.E.S.C.O.

Rămii însă îndurată, bu adeseori de-a dreptul indignat, în fața unor manifestări în care în ultimul vreau să văd caracterul calomniei, „pur singe”. Și-l înțeleg și nu numai demnitatea de român ceea ce pot auzi la adresa țării noastre în emisiunile unor posturi de radio, sau pe cântec în paginile unor ziare străine, ci, în întregii care ingrijorare cine dă ziaristul de peste hotare se poate, pretă, la lapte care țesează pînă și elementarul bun simț.

Iată câteva mostre: Se cunoaște rolul sinelui pe care-l îndepîntează postul de radio, ce și zice „Europa, liberă” încitarea la agresivitate, amestecul în treburile altor țări, asimilarea la rebeliune... constituie arsenalul mijloacelor folosite de conducerea acestor organe. Depășind orice măsură, apeland la cea mai bolnavicioasă dintr-un tanziel, postul menționat transmite la 17 noiembrie știrii șocante precum că la București Cluj, Iași, Mureș, Timișoara, și Craiova, ar avea loc, „marș demonstrativ studentesc”, ca ar avea loc „tulburări cu caracter industrial” (la Reșița, Petroșani, Hunedoara și Arad) precum că „300 studenți bucureșteni au fost deportați în Siberia”. Răspuns vreden acestor nașcoaci-l-au dat muncitorii, studenții, ziaristii din țara noastră în care învalmîntul se desfășoară normal, producția e în continuă creștere, viața își urmează cursul firesc. Intelecțiunea populară spune însă că „vrăbia mălaii visează”. Este împede că în postul de radio în chestiune se transmit țării noastre și se transmit drept adevăr adevărat pentru ca să distragă atenția de la agresivitatea din Egipt, alese în curs de plănuire. Poporul nostru spune „cum e sacul e și petecul”. cum sint stăpîniți așa și ticulitorii și vicior cum.

Pe de altă parte, acest loc al dezinformării se înțeleg publicității șocantei mai serioase Astfel se întrebă de ce oare New York Times induce pe cititorii în eror, anunșind prețurile între armata română și populația maghiară din R.P.R.? Ziarele publice articolele mincinoasă devedit Welles Hagen cu privire la greve în universitățile românești, cu privire la nașcoacile onvoale de decorații unuri ce ar trece prin teritorii țării noastre. Și asta în ciuda măturării unor

oameni dește prieteni al socialismului care tocmai în luna noiembrie ne-au vizitat țara. Ce poți crede despre France Presse care la 27 noiembrie anunșă că „armata română a fost dezarmată de forțele sovietice”. Ce să spu despre L'Autre care la 23 noiembrie afirma că „de 15 zile sint tulburări studentesci și cereștice care s-au extins de la Cluj și Timișoara pînă la București”. Lucruri necontrotașile, publică și Neue Zürcher Zeitung care anunșă la 22 noiembrie prețurile, lupte de stradă în R.P.R., Der Bund care în aceeași zi pretinde că s-a întrerupt circulația București-Belgrad, Daily Mail și Daily Telegraph care afirmă să fi constatat ardere de cârți în stradă la București, Tg. Mureș și Cluj, Schwäbische Landes Zeitung care a descoperit la București „cartiere întregi împrejmuite cu sîmra ghimpată” și afirmă cu mîna pe inimă că „circulația este întreruptă în R.P.R. de la orele 19 pînă la 7”. sau La Voce din Perugia care anunșă încercarea cărăușia care anunșă încercarea cărăușia la Alud și trimiteră lor pentru munca forțată la „Bizac”. Ce urmasese toate acestea? Incitările citate provocau în R.P.R. numai boabe de ris în țările în deșparte. Inșă, printre oamenii simpli, ipașii de posibilitate verificării faptelor, etc au drept scop crearea unei atmosferă ostile țării și poporului român. Căci omul și-o fi zicînd, vorba cerea: „nu e chiar totul adevărat, dar ceva trebuie să fie...”. Și aceasta în virtutea faptului că oamenii cred în cuvîntul ipașii, respectă credința de gazetar la care nimeni este să informeze onest opinia publică, să spună adevărul și nimic altceva decît adevărul.

Nol am vrea să avem în lume numai amici. Credem că acest lucru e cu patînjă. Dar prietenia nu o impunem nimănui. Stăm în drept înșă a cere oricui, prieten sau nu, să nu mintă. E un lucru elementar care ține de bun simț. Nu e vorba, fabricanții de mincuni care singuri prizonieri ai nașcoacilor lor, lăsa dovada, se știe că postul de radio Vocea Americii nu se lasă mai jos decît conștienta său Europa liberă. În emisiunea sa din 28 noiembrie, depîngînd cu lacrimi de crocodil pe sporiții romîni deplasați la Melbourne, care „nu vor fi la înălțimea așteptărilor”, calomniații țării de Vocea Americii au declarat că șanse de a realiza ceva au doar acei alieși care au fost crescuți sub auspiciile regimului de altă dată, adică a regimului autotescălan fascist. Pentru mai multă crezare, postul citea și nume: Lia Manoliu, Iolanda Balas, Doberlea, ca să pomemii cîțiva dintr-oi.

Lăsam la o parte faptul că la Melbourne sportivii romîni au dobindit succese încă netinșite în istoria sportului din țara noastră. Am prezentat în paginile găseții noastre pe fiecare dintre ei. Aici însă menționăm doar alți: la răsturnarea regimului fascist, în țara noastră, atletele de astăzi Lia Manoliu și Iolanda Balas nu umbrau încă la școala primară, iar Olga Orban a pus mîna pe florile țării prima oară, acum 4 ani. Leon Rotman, de două ori campion

olimpic la Melbourne, a început să facă sport acum... doi ani. Dar să nu vorbim numai de vîrstă. Alia dată sportul nu era accesibil oamenilor săraci din țara noastră. Numai azi, din în condițiile regimului democrat-popular față unei femei de serviciu cum este Iolanda Balas, a devenit studentă și atletă, ca și fata unui mecanic auto — Olga Orban, ca și muncitorul instalator L. Rotman, fiu de muncitor tipar, ca și campionul de tir Iosif Sirbu, azi asistent universitar, fiul unui simplu funcționar, ca și muncitorul metalurgist Nicolae Linca, actualmente campion olimpic sau străngătorul Mircea Dobrescu. Aceștia sint faptele, iar faptele ca și cifrele sint încă păpîinate, fată cum a căzut mesa Vocea Americii primă cu ocazia mîcii.

Ne întrebăm ce doreșc autorii nașcoacilor anti-românești de peste hotare. Vînd-nevînd L'Aurore a măturat și în finalul colecției de nașcoaci scrise pe contul țării noastre și publicate în numărul de 23 noiembrie: „O insurecție nu pare probabilă, pentru că românii au un caracter mai puțin deșit unguri”. Despre caracter și temperament al fi mai bine să nu vorbim, să specializăm în de-ale psihologiei de la șaua citat. Nu de altă, dar insurecțiile și revoluțiile, cum o dovedește istoria întregă, și nu de temperament, ci de condiții obiective, economic-social-e. Căci, caracterul „politic” al rominilor nu li împiedică să se răcoade în secolul al XVIII-lea în Ardeal, să apînă sfîrcurile revoluției în 1848, să fie ridică pentru pămînt în 1907 și prin insurecție să răstoarne fascismul în 1944. Unde era L'Aurore să fi văzut și să fi povestit cîștă cetitorilor săi despre adevăratele demonstrații de sute și sute de mii de oameni în România, prin țara lui 1944—45, cînd, înfrunșing mîrtașele rominilor cerea demiterea guvernului Rădescu, cînd țărani înțrau pe pămînturile moșieresci, cînd masă statornică pînă putera nouă? Visează cet de la Europa liberă, își fac planuri ce de la Vocea Americii. Ceva mai lucidă, probabil, L'Aurore sînt cum fi scapă... și ca să nu se facă de ris, caută și... explicabile. Cert este că țara în care se pretază cel și-oși pun condula în slujba neadverșului este nedemn, profund amoral.

Ne gîndim totodată la faptul că în anul din urmă zeci de gazetari romîni au vizitat țările străine, cu al regim decît regimul nostru socialist. Ei au sînt prin S.U.A. și Italia, prin Franța și Finlanda, prin Japonia și Anglia, dar nici unul nu și-a permis să scrie articole care ar defăima țările și popoarele respective, avînd cu toții o atitudine obiectivă, pînă de respect pentru adevăr, pentru oameni, pentru popoare.

Revenînd la calomniații de care era vorba, sîntem convinși că oamenii cu cugetul curat din toată lumea vor și să-l aprecieze la valoarea pe care o merită. Iar oamenii minci și țării noastre care înfrunșing greutățile, construesc viața nouă, ac — în patrie pe care o iubim din tot sufletul — au încă un priet să vadă ce urmasese calomniații lor de peste hotare: ura, vrajbă, agresivitatea.

N. MORARU

Condiții bune de muncă și de viață pentru mecanizatori!

(Urmasre din pag. 1-a)

Șiile din acest an au fost făcute în primăvara de Direcția generală S.M.T. acordîndu-se fonduri numai pentru anul viitor. Încă de la începutul acestui an un grup de proiectanți de la Institutul de proiectare de construcții agricole a înlocuit proiectul lucrărilor ce urmează a fi executate din investiții și anume: o remiza pentru utilaje, două remize pentru tractoare, o cantină nouă, birouri, etc. Tovarășii de la S.M.T. Sarmaș ca și cei de la serviciul construcțiilor din cadrul Direcției agricole regionale Cluj au credința că de astă dată fondurile de investiții prevăzute pentru anul 1957 vor fi menținute. Direcția generală S.M.T. trebuie să trimă seama de acest lucru, după cum era dator să intervînă în momentul de proiectare respectiv pentru definirea lucrărilor întrecuți în proiectul unui dormitor, pentru mecanizatori, a unui club și a altor construcții cu caracter social.

O altă întindere care revine Direcției generale S.M.T. este aceea a sporirii parcului de mașini și tractoare existente la S.M.T. Sarmaș. Avînd în vedere creșterea sectorului socialist-elt și faptul că pe aproape 80 la suta din suprafața raionului Sarmaș se poate face mecanizarea, această stațiune mai are nevoie de încă 20 tractoare K.D. 35 și de 20 pluguri.

În ultima vreme, din cauza condițiilor de muncă și de viață, mulți mecanizatori șișc în localități. În acest caz, Direcția generală S.M.T. are obligația să ia măsuri pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață. Astfel, trebuie să se întreprindă lucrări de consolidare a construcțiilor existente, să se facă reparări la mașinile și tractoarele existente, să se acorde salarii mai mari, să se organizeze excursii pentru recreare și să se facă alte lucruri care să contribuie la îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață.

În cazul stațiunii Sarmaș, Direcția generală S.M.T. trebuie să ia măsuri pentru a asigura o bună funcționare a stațiunii și a serviciului ei social. Astfel, trebuie să se acorde fonduri pentru repararea mașinilor și tractoarelor existente, să se facă alte lucruri care să contribuie la îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață.

MIRCEA SCRIPCA
Correspondentul „România liberă”
în regiunea Cluj

Încercările S. U. A. de a se substituii Angliei și Franței în Orientul Mijlociu

Un articol apărut în ziarul francez „Tribune des Nations”

Dintre articolele apărute în presa franceză care analizează cu încredință consecințele nefaste ale aventurilor agresive anglo-franceze în Egipt, atrage atenția un articol apărut în „TRIBUNE DES NATIONS” sub semnătura lui Bernard Laverge, în care autorul articolului nu numai că recunoaște înfrîngerea suferită de agresori, dar face o analiză din care reiese că de situația groa a Angliei și Franței în ciuda și prolie S.U.A. Autorul citează că puterile coloniale în ansamblu, inclusiv S.U.A. au fost depășite de evenimentele care s-au succedat cu repeziune și acțiunea popoarelor arabice și independența națională au devenit o realitate.

El scrie: „Pe plan politic, eșecul expediției franco-britanice în Egipt a fost aproape total. Guvernul de la Paris și Londra au succumbat în fața votului O.N.U. la care s-a adăugat opoziția mult mai de temut a Americii și Uniunii Sovietice, pentru o dată de acord, Franța și Marea Britanie, după vătălearea independenței de care au dat dovadă fața de O.N.U. vor avea de suferit acum mai mult decît ieri ostilitățile acestor adunăți atoci nici va fi vorba de reglementarea problemei Canalului în felul acesta acțiunea de lărbă a care am recurs va înfrîntă situația noastră în loc să o îmbunătățească. Acum cînd diversione militară s-a desfășurat și a fost pierdută de noi, este posibilă rezumarea pe scurt a întregii drame De la bun început, misiunea de adobolirea răspunde americană”.

În continuare, articolul arată mamevele la care a recurs diplomația americană în speranța că își va asigura un rol predominant în Egipt și menționă că S.U.A. ar fi vrut să vadă în Egipt un regim asemănător cu cel pe care „democrația. America îl are în banii ei prieteni din străinătate, prin personalo care puțin democratice ca Li Si Man în Coreea de sud, Dien în Vietnamul de sud, Franco în Spania și chiar și Adenauer în Germania”.

Expunînd motivele care au făcut ca S.U.A. să nu se amestecă și să nu intervină împotriva naționalizării Canalului de Suez, „Tribune des Nations” relevă faptul că americanii au crezut că vor putea profita de pe urma situației. „Considerînd un știr articolul — că tot ceea ce are în lume o oarecare valoare economică trebuie să fie în mod firesc cu caracter american. Departamentul de Stat, așa cum ne-a expulzat integral din Vietnamul de sud — nătră dorința formată să ne expulzeze ca și pe englezii din Suez pentru a ni se substituiri. Ziarul dezvăluie că „ambasaduror american la Cairo, Byroade, a avut chiar delicatețea să sugereze lui Nasser că marile beneficii pe care le-ar obține guvernul de la Cairo din exploatarea Canalului ar putea furniza în parte dobindinile ce ar fi datorate pentru capitalurile pe care americanii le-ar investi în barajul de la Assuan”. (Se știe că în vara acestui an S.U.A. au dus cu Egiptul tratative promulșuri pentru construcția barajului de la Assuan, dar din pricina condițiilor politice care tîndeau să stărbinească suveranitatea Egiptului, aceste tratative au eșuat).

Ziarul francez „Tribune des Nations” arată că americanii șișc că „obije” pentru că au fost înșelate de englezi și francezi, ceea ce a dus la pierderea lor de influență în Orientul Mijlociu. El arată că americanii șișc că au pierdut ocazia de a se substituii Angliei și Franței în Orientul Mijlociu, și că au pierdut ocazia de a se substituii Angliei și Franței în Orientul Mijlociu.

În continuare, articolul roșă tabloul suferințelor și dărmărilor din Orientul Mijlociu ca rezultat al intervenției franceze și britanice în Egipt. El arată că americanii șișc că au pierdut ocazia de a se substituii Angliei și Franței în Orientul Mijlociu, și că au pierdut ocazia de a se substituii Angliei și Franței în Orientul Mijlociu.

R. TULESCU

Lipsă de sprijin din partea staturilor populare

O serie de indatoriri revin și organelor locale ale puterii de stat.

Preșterii în vederea alegerilor de la 3 februarie 1957

Statulor populare din Capitală au început lucrările în vederea întocmirii listelor de alegători pentru alegerea deputaților în Marea Adunare Națională.

În listele de alegători vor fi înscrși cetățenii care se bucură de drept de vot conform prevederilor legii pentru alegerea deputaților în Marea Adunare Națională. Astfel, în listele de alegători vor fi înscrși cetățenii care au împlinit vârsta de 18 ani și care au domiciliu în țara noastră.

În vederea alegerilor de la 3 februarie 1957, statulor populare din Capitală au început lucrările în vederea întocmirii listelor de alegători pentru alegerea deputaților în Marea Adunare Națională.

NOTĂ

Există cazuri, cînd măsuri judicioase elaborate nu dau roade dorite din cauză că nu s-a creat condițiile necesare pentru aplicarea lor.

Noul sistem de plată a luminii

de un calificativ bun. Ba dimpotrivă. De aci și numărul mare de sezîșiri sosite la redacție în această problemă. O analiză mai amănunțită dovedește însă că sistemul precîntă avantaj și pentru abonamînți. I.D.E.B.-ul și pentru întreprinderi. Primii nu mai sint obligaiți să rămînă acasă în așteptarea cititorului de contor, pot achita consumul de lumină în tot cursul lunii deoarece li cunosce dinainte, cu posibilitatea să plătească anticipat atunci cînd vîng pleacă în deplasare. În ceea ce privește I.D.E.B.-ul: în concele, etc. Cit privește I.D.E.B.-ul: în concele, etc. Cit privește I.D.E.B.-ul: în concele, etc.

Informații

Print-un decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale a fost înființat Comitetul de Stat al Apelor de pe lîngă Consiliul de Miniștri, în scopul organizării conductelor de stat a activității hidro meteorologice și a celui de gospodărire a apelor de teritoriul R.P.R.

Pe baza noului decret se întințese la comitetele executive ale staturilor populare regionale, secțiune regionale ale apelor care vor fi îndrumate leonic de către Comitetul de Stat al Apelor de pe lîngă Consiliul de Miniștri.

Ca prezidiu al Comitetului de Stat al Apelor de pe lîngă Consiliul de Miniștri a fost numit tov. Ion Bernachi.

Ieri s-a deschis în Capitală, în localul Reprezentanței Comerciale a Republicii Cehoslovace din str. Ofițerilor nr. 4, o expoziție de bunuri de larg consum a industriei cehoslovace.

Expoziția este deschisă în fiecare zi între orele 10 și 18 pînă la data de 18 decembrie.

Luni 10 decembrie încep la cinematografele Magheru, Central și Unirea, „Zilele filmului bulgar”. La cinematograful Magheru vor fi prezentate producțiile: „Primul punct” (10, 11 și 12 decembrie), „S-a întîmpinat pe stradă” (13 și 14 decembrie) și „Urmele rămîn” (15 și 16 decembrie); la cinematografele Central și Unirea, în săptămîna 10—17 decembrie, va rula filmul „S-a întîmpinat pe stradă”.

Sub auspiciul Uniunii Artiștorilor Plastici din R.P.R., sîmbăta la amiază a avut loc la Galeriea de arta ale Fondului plastic din b-dul Magheru nr. 20, deschiderile expoziției „Intînșirînd R. D. Germania” care cuprinde lucrări ale pictorilor Petru Fotea, De assemnea, în aceeași zi la Galeria de Artă ale Fondului plastic din b-dul Magheru s-a deschis expoziția sculpturilor vasilie Naăștescu.

Ambasadurul Republicii Populare Chineze în București, Ke Benjian a chersit sîmbăta un cocktail în cinstea Ansamblului de ințefere și dansuri „Cămbilii” care a întreprins recent un turneu în R.P. Chineză.

În sala Teatrului Armatei din Calea 13 Septembrie, a avut loc sîmbăta seara deciderile staționari. Ansamblul de cîntec și dansuri al Ministerului Forțelor Armate.

Spectacolele vor avea loc în fiecare sîmbăta la orele 19,30 în sala Teatrului Armatei din Calea 13 Septembrie.

S P O R T

Jocurile Olimpice au luat sfîrșit

Marile succese ale sportivilor sovietici

MELBOURNE 8 (Agerpres) — Corepondenții speciali: Jocurile de fotbal — cei mai populari sporti de pe glob — i-a revenit onoarea de a fi celia competiție celei de a 16-a Olimpice.

Peste 100.000 de spectatori au venit să asiste la finala turneului olimpic de fotbal care după o luptă echilibrată a revenit formației sovietice invingătoare. În lista echipei iugoslave cu 1-0 (0-0).

După terminarea meciului de fotbal s-a desfășurat într-un coră solemn festivitatea de închidere a celei de a 16-a ediții a Jocurilor Olimpice de vară.

Festivitatea a fost deschisă de o fanfara care și-a făcut apariția pe stadion la ora 16. După câteva minute patru tunuri au tras sava în cinstea soarelui drapelului olimpic. Pe scena mare a stadionului au apărut stegarii diferitor țări avînd în frunte pe purtătorul drapelului Greciei. În spatele lor veneau sportivii care erau îmbrăcați juras: ca la deschidere în costume de paradă, dar astăzi nu mai delăsau deșertății ei trec prin lăsa tribunei în grupuri compacte, amestecați unul cu alții, fără deosebire de naționalitate, sau rasă. Albi, negri, galbeni, sovietici, americani, romîni, englezi, australieni, defilează braj la braj prin lăsa tribunei.

Repartirea medaliilor olimpice după terminarea celei de a XVI-a ediții a Jocurilor Olimpice de la Melbourne: U.R.S.S. 37 medali de aur — 30 medali de argint — 32 medali de bronz; S.U.A. 32 medali de aur — 25 medali de argint — 17 medali de bronz; Australia 13 medali de aur — 8 medali de argint — 14 medali de bronz; R.P. Ungară 9 medali de aur — 10 medali de argint — 7 medali de bronz; Italia 8 medali de aur — 6 medali de argint — 8 medali de bronz; Anglia 5 medali de aur — 7 medali de argint — 9 medali de bronz; Suedia 5 medali de aur — 5 medali de argint — 8 medali de bronz; R. P. ROMINA 5 medali de aur — 3 medali de argint — 5 medali de bronz; Germania 4 medali de aur —

Campionatul de șah al R.P.R.

In cadrul partidelor intrerupte, Ciocleia i-a învins pe Gavrița, deoarece acesta din urmă a făcut o analiză mai slabă, conștină câteva greșeli. În continuare Ciocleia s-a cedat înșă la Troianescu. Mitețiu și-a valorificat cu precizie avantajul pe care-l avea în intrerupta cu Pitinic cîștîgînd partida. Alte rezultate au fost: Drimer — Reiber, remiză; Pitinic — Bălan remiză. În clasament conduc Urșeanu și Troianescu cu 5½ puncte urmăși de Ciocleia, Reicher și Mitețiu, care au acumulat 5 puncte. Astăzi începînd de la orele 17, se dispută runda 9-a.

B. MENAS
Antrenor de șah

Știri

Pe stadionul Republicii din Capitală se dispută astăzi ultimul „act” al „Cupei R.P.R.” la fotbal. Finala competiției angajează astăzi echipele Progressul Oradea și Energia Metalurgic Cluj Napoca, care în semifinale au eliminat în mod surprinzător adversarii de valoare ca C.C.A. și Locomotiva București.

Semnalul de începere va fi dat la orele 13,30 de arbitru D. Schulder.

Ieri seară a avut loc în sala Floreasca din Capitală întîlnirea decisivă între echipele Locomotiva și Dinamo pentru stabilirea echipei campioane la volei masculin. După un meci disputat într-un ritm de adevărată finală de campionat, învingătoare a ieșit echipa Locomotiva care a învins Dinamo cu scorul de 3-2.

În urma acestui rezultat listul de campioanele republicane la volei masculin a devenit echipei Locomotiva. În deschidere au avut loc meciurile dintre echipele bucureștene feminine de volei Locomotiva-Dinamo, cîștîgînd Locomotiva cu scorul de 3-1 și echipa masculină de volei C.C.A. Progressul, cîștîgînd de Progressul cu scorul de 3-2.

La Hipodromul Băneasa sint programate azi dimineață, o încercare de la orele 9,45 alergări de trap. Printre concurenții bușari în cele șapte probe ale zilei se gășesc și o serie de caș trapașii de la hipodromul din Ploest.

Vecina noastră... Filipinele

Cunoștințele noastre geografice au fost întințate pînă nu de mult de o gronozică incandă. Printre harta răstîrșitului Europei, harta acelor locuri în care ne-a așezat istoria, o ceață groasă ne acoperea ochii. Căci noi vedeam dintr-o vecină noștră pe sovietici și pe unguri, pe iugoslavi și pe bulgari, dar nu vedem pe... Filipinez. Și totuși ne întinșam cu Filipinele! Astăzi, stăpîni domniul, greșeau a fost înătrătat și noua geografie sibrițată cu ajutorul noștrii de vint americane a început să juctioneze. Nu întrebăm la care dintre hotarele noastre am căpătet brusce pe noua vecină. Așmenea întrebări sint complet lipsite de tact. Nu vîd întregi decît pe hîrțile ce ad vor țigîri de ocean, înainte Filipinez vor ocupa mare parte locuri în departata Asia. Ai dondri că sîntei pradă prevederilor. Doar lucrul e stabilit: Filipinez fac parte din Europa răstăvîrată. Conform hotărîșii țării la O.N.U. — Filipinez ocupă locurile rezervat în Consiliul de Securitate țărilor din această parte a lumii.

E noștrii, nu? Țările socialiste din Europa de răsărit s-au nădit în Europa și au devenit nepotăși. Poate că de la cîștoș zeci de mii de kilometri depărtare de Rusia, guvernul Filipinez va ridica în curînd la O.N.U. chestiunea tractatelor din cîștințele europene vecine și agnățiile acestora nu-l înșă să dăm-mă! Poate că deșapărșii de Paiziola peia continente și oceanu, bogățiile Filipinez vor obiecta împotriva întemșii exploatări a carbunelui din subteranele învecinate Slezii — și așa sint destule extermine în Filipine. Poate că instăpînșii a-proapoe la antipodul Romînșii, reacționarii din Filipine vor găș cum o justifișc pentru discursurile lor anticomuniste: sîntuș jurnalelor de la Reșița le întemșă ochii!

Să fim bine înțelegi. Noi știm că poporul Filipinez n-are nici un amestec în știrile care se trîng pe acotoala lui. Noi știm și

Actualitatea INTERNAȚIONALĂ

Irakul în fierbere

În ultimele câteva săptămâni s-a intensificat considerabil mișcarea populară pentru înlăturarea guvernului Nuri Said și pentru topirea Irakului din pactul de la Bagdad. Manifestările, grevele, demonstrațiile antiguvernamentale se înmulțesc de câteva zile și au luat o amploare deosebită. Nenumărate și puternice ciocniri au avut loc între masele de demonstrații și armată. Telegramele de presă anunță în fiecare zi că aceste ciocniri s-au soldat cu zeci și chiar cu sute de morți și răniți. Autoritățile operează necontenit arestări în masă. Printre cei arestați se găsește numeroși oameni politici și militanți sociali de seamă, foști miniștri, membri ai parlamentului și lideri ai partidelor politice.

Miscarea populară antiguvernamentală a atins asemenea proporții încât Nuri Said a decretat starea de asediu iar parlamentul a fost suspendat pe timp de o lună. În ciuda tuturor represaliilor — demonstrațiile continuă și se pare — în ciuda dezmințirilor formulate — că guvernul prezintă controlul situației, a făcut apoi în trupele turcești pentru înapoierea în singe a mișcărilor populare.

Cauzele acestei situații rezidă atât în situația internă din țară cât și în politica externă a guvernului pro-occidental condus de Nuri Said.

Demonstrațiile populare au luat amploarea cunoscută în momentul în care a devenit vizibilă intensificarea puterilor arabe de a încerca să înlăture Irakul din pactul de la Bagdad. Acesta planuri se lăncează în fața împotriva populației, care cere cu tot mai multă îndrăzneală demiterea lui Nuri Said și înțepirea din pactul de la Bagdad. Evenimentele stăgănesc din Irak demonstrând neputința guvernului de a găsi sprijin în masa pentru trecerea în viață a planurilor sale de agresiune împotriva Siriei și Jordaniei.

E. PHOEBUS

O declarație a agenției TASS

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite următorul comunicat:

În declarația din 10 noiembrie a agenției TASS s-a anunțat că în legătură cu agresiunea Angliei, Franței și Israelului împotriva Egiptului, numeroși cetățeni sovietici au adresat organelor puterii rugămintea de a li se permite să plece în Egipt ca voluntari, pentru a lupta împreună cu poporul egiptean pentru îlgăzirea agresiunii de pe pământul egiptean.

În această declarație se spune de asemenea că dacă în ciuda hotărârilor O.N.U. agresorii nu și vor retrage trupele din Egipt organelle corespunzătoare ale puterii din Uniunea Sovietică nu vor împiedica plecarea cetățenilor sovietici ca voluntari în Egipt. În prezent însă este știut că guvernul englez și israelian au înțeles în mod oficial pe secretarul general al Organizației Națiunilor Unite că își vor retrage fără întăziere toate forțele lor armate din Egipt, că comandamentul lor l-a dat în acest sens indicații corespunzătoare, deși cu acest prilej se mai fac încă încercări de a se pune într-o formă directă sau voiață anumite condiții în legătură cu îndeplinirea totală a hotărârilor adoptate de Organizația Națiunilor Unite.

Schimb de mesaje între N. A. Bulganin și H. S. Suhrawardi

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite: La 6 noiembrie ambasada Pakistanului la Moscova a remis mesajul primului ministru al Republicii Islamice Pakistan, H. S. Suhrawardi, adresat lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., în care guvernul Pakistanului face cunoscut că a condamnat cu hotărâre agresiunea franco-britanică în Egipt, precum și agresiunea săvârșită de Israel.

În mesaj se vorbește de asemenea despre evenimentele din Ungaria și se

Prima ministru al Republicii Pakistan, H. S. SUHRAWARDI
Moscova, Kremlin 15 noiembrie 1956.

Carta Organizației Națiunilor Unite și, încercând să restabilească dominația colonială în Orientul Apropiat, au înținat cu forțele lor armate teritoriul Egiptului și au pricinit mari nenorociri poporului egiptean. Numai sub presiunea opiniei publice mondiale, care a condamnat războiul agresiv împotriva poporului egiptean, agresorii au fost nevoiți să înceteze operațiunile militare.

De ce privește problema menționată de dvs, cu privire la evenimentele din

Rezoluția plenarei C. C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia

PRAGA 8 (Agerpres). — CETEKA transmite: În zilele de 5 și 6 decembrie 1956, a avut loc ședința Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia în cadrul căreia a fost discutat raportul prezentat de Antonín Novotný, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, intitulat „Actualitatea situației internaționale și sarcinile partidului”. Plenara a aprobat în unanimitate raportul prezentat, ca și politica externă urmată de partid și guvern. Comitetul Central a adoptat o rezoluție.

În legătură cu declarația din 30 octombrie 1956 a guvernului sovietic cu privire la relațiile dintre țările socialiste, rezoluția subliniază că între Cehoslovacia și U.R.S.S. și între partidele comuniste ale celor două țări s-au dezvoltat relații bazate pe ideea internaționalismului proletar, pe principiile egalității, suveranității și neamestecului în afacerile interne ale altor țări, precum și pe principiul unei strinse colaborări economice, politice și culturale.

Rezoluția își exprimă solidaritatea sa fierbinte, frățească cu toate partidele comuniste din țările capitaliste. „Avem o deosebit respect, se spune în rezoluție, mai ales pentru partidele comuniste frățestre din Franța și Italia care, în condiții deosebit de grele, și-au dovedit fermitatea, unitatea, maturitatea politică și atașamentul față de ideile marxism-leninismului”. Cu privire la agresiunea împotriva Egiptului, rezoluția arată că poporul cehoslovac sprijină întru totul lupta justă a poporului egiptean.

Poporul cehoslovac a urmărit cu atenție desfășurarea evenimentelor din Ungaria în ultimele săptămâni. Comitetul Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia a exprimat hotărârea întregului popor cehoslovac de a

Ziarul „Jenminjiao” despre unele probleme ale industrializării în R. P. Chineza

PEKIN 8 (Agerpres). — China Nouă transmite: Ziarul „JENMINJIAO” publică un articol de fond cu privire la problema industrializării în R. P. Chineza.

Ziarul scrie că politica trasată de C.C. al Partidului Comunist Chinez cu privire la dezvoltarea și agriculturii precum și a industriei ușoare în cadrul primului plan cincinal este de o deosebită importanță teoretică și practică.

Această politică prevede menținerea unui echilibru între ritmul de dezvoltare al industriei și agriculturii, precum și un echilibru între dezvoltarea industriei grele și a celei ușoare. Prin sarcinile trasate de C.C. al P.C. Chineza se ține la grabă industrializarea socialistă și la realizarea unui echilibru între crearea unei industrii grele și ridicarea nivelului de trai al masei muncitorești.

„Dacă importanța industriei grele este exagerată, scrie ziarul și în același timp nu se ține seama de necesitățile omului, înseamnă că ne-am îndepărtat de la punctul de vedere marxist-leninist, nu am ținut seama de legea fundamentală a economiei socialiste și am nesocotit cauza socialismului”.

Articolul arată în continuare că agricultura și industria ușoară pun la dispoziția oamenilor muncii bunurile de consum și în același timp fondurile necesare pentru crearea industriei grele.

„Jenminjiao” arată că fondurile necesare pentru reconstrucția națională și pentru ridicarea nivelului de trai sunt acumulate în același timp și de aceea va trebui să se acorde o grijă deosebită băștirii unei proporții juste între acumularea și cheltuirea veniturii naționale.

Faștul principal pentru sporirea veniturii naționale este ridicarea productivității muncii.

În încheiere ziarul consideră că în ceea ce privește ritmul industrializării trebuie adoptată o atitudine de echilibru just care să fervească de pasivitate și rămânere în urmă dar în același timp și de o grabă care să ducă la o dezvoltare industrializării fără a se ține seama de condițiile obiective actuale.

O precizare a Ministerului Afacerilor Externe al R. P. Ungare

BUDAPEȘTA 8 (Agerpres). — Ziarul „NEPSZABADSAG” a publicat la 7 decembrie următoarea precizare a Ministerului Afacerilor Externe al R. P. Ungare:

Un mare număr de cetățeni unguri din Budapeșta și din provincie roagă Ministerul Afacerilor Externe să ajute rudele lor, în majoritate minori, care au trecut recent în Austria, să se întoarcă în patrie. Ministerul Afacerilor Externe aduce la cunoștința celor care au făcut asemenea cereri, că legea Ungariei din Viena a cerut în nota sa din 24 noiembrie 1956 Ministerului Afacerilor Externe din Austria să permită ca funcționarii legăției să viziteze lagărele pentru emigranți din Austria și să acorde ajutor celor care doresc să se înapoieze în patria.

La 29 noiembrie 1956 legea Ungariei din Viena a remis Ministerului Afacerilor Externe din Austria o nouă notă în care a cerut permisiunea ca în Austria să fie înlățita și să activeze o comisie care să ajute pe unguri să se întoarcă în patrie. La 3 decembrie 1956, Ministerul Afacerilor Externe a cerut legăției Austriei la Budapeșta o viză pentru membrii comisiei. Până în prezent nu s-a primit încă un răspuns din partea Austriei la aceste 3 note ale Ungariei. Cînd autoritățile austriece își vor da consimțămîntul, comisia pentru înapoierile ungurilor în patrie, va procedea imediat la rezolvarea urgentă a situației acelor persoane care doresc să se înapoieze în Ungaria.

J. F. Dulles sosește astăzi la Paris

PARIS 8 (Agerpres). — Duminică după amiază sosește la Paris secretarul departamentului de stat al S.U.A., Dulles. El urmează să participe la ședința consiliului N.A.T.O., care va avea loc între 11 și 14 decembrie la Paris. Dulles sosește însă cu două zile înainte de deschiderea sesiunii pentru a avea convorbiri cu ministrul de Externe francez, Pineau, și cu ministrul de Externe britanic, Lloyd.

Comentarii de presă consideră că scopul vizitei lui Dulles este de a încerca să îndrezească alianța atlantică aeriană stranicul de agresiune franco-britanică împotriva Egiptului și de consecințele politice și economice ale agresiunii. După cum arată agenția Associated Press „În prezent la Washington principalele oficialități guvernamentale discută problema elaborării unui nou program oficial american menit să restabilească forța și unitatea alianței Atlanticului de Nord”.

Scurte știri externe

EDEN ÎȘI VA RELUA POSTUL DE PRIM MINISTRU
LONDRA. — Agerpres: Intr-un comunicat al președintelui Consiliului de Miniștri britanic, se anunță că Anthony Eden care se va înapoia în curînd din concediul de odihnă pe care l-a petrecut în Jamaica, își va relua postul de prim ministru.

Potrivit agenției „ASSOCIATED PRESS”, se crede că acest comunicat urmărește să combată zvonurile potrivit cărora Eden ar intenționa să demisioneze în legătură cu problema Suezului.

Pe de altă parte, primul ministru al Australiei, Sydney Holland, a făcut cunoscut că Anthony Eden și-a aminat vizitele pe care urma să le facă în Ianuarie în Australia și Noua Zeelandă.

EXPOZIȚIA ORGANIZATĂ DE MUZEUL CENTRAL AL ARMATEI SOVIETICE
MOSCOVA. — TASS: La Casa Centrală a Armatei Sovietice din Moscova s-a deschis la 7 decembrie o expoziție consacrată celei de-a 15-a aniversări a zdrobirii trupelor fasciste germane de către Armata Sovietică lângă Moscova.

Documentele și materialele expuse ilustrează puternic răstăp pe care trupele sovietice și partizanii au dat-o dușmanului.

O mare fotografie redă activitatea Consiliului militar al frontului de

vest. Deasupra unei hărți a operațiunilor militare stau aplcații G.K. Jukov, comandantul frontului, N. A. Bulganin, membru al Consiliului militar și V.D. Sokolovski, șeful statului major al frontului.

O secție specială a expoziției oglindește luptele dure de războiului popularului partizanilor.

Numerosele materiale și fotografii oglindeesc contraofensiva Armatei Sovietice, zdrobirea unităților hitleriste de elită lângă Moscova.

MODIFICAREA CONSTITUTIEI STATULUI LAOTIAN
PARIS. — Agerpres: Potrivit știrilor din Vien-Tiane, sesiunea Adunării Naționale a Laosului, care și-a încheiat lucrările la 7 decembrie, a adus actualul constituții câteva modificări esențiale care reflectă caracterul suveran al statului laotian.

În știri se arată că din constituție a fost exclus articolul cu privire la participarea Laosului la Uniunea Franceză; de asemenea a fost suprîmat articolul care prevede că limba franceză este limba de stat a Laosului. Constituția l-a suau adus modificări care acordă femeilor dreptul de vot și care prelungește termenul de valabilitate al mandatelor membrilor Adunării Naționale etc.

O VICTIMĂ A TEROAREI DIN COLUMBIA
NEW YORK. — Agerpres: Ziarul „DIARIO DE NUEVA-YORK” care apare la New York în limba spaniolă, a dat publicității în mesaj adresat O.N.U. de un grup de emigranți columbieni. În mesaj se arată că Amador Apata, activist al mișcării muncitorești din Columbia, care se află în închisoare, a fost supus la chinuri monstruoase. Călii l-au tăiat miile și picioarele. „Acesta este cea mai rușinoasă și respingătoare crimă din istoria poliției secrete columbiene”, se spune în mesaj.

ACORDUL AMERICANO-ISLANDEZ
WASHINGTON. — Agerpres: Între S.U.A. și Islanda — după cum transmite agenția ASSOCIATED PRESS — a intervenit un acord în legătură cu baza militară aeriană americană de la Keflavik în baza acestui acord, care prevede „continuarea operațiunilor americane” pe acea bază, vor fi re-luate lucrările pentru dezvoltarea bazei în cadrul unui proiect care va necesita cheltuieli de aproximativ 12.000.000 dolari anual.

Agencia Associated Press precizează că spre deosebire de vechin acord, în cadrul căruia S.U.A. mențineau trupe în această bază în calitate de membru al N.A.T.O., noul acord reprezintă de fapt „o înțelegere de grî între cele două guverne, depășind cadrul N.A.T.O.”.

Ofițerii irakieni refuză să lupte împotriva Siriei

DAMASC 8 (Agerpres). — TASS transmite: După cum relatează ziarul „AN-NASSR”, comandanții brigăzilor armatei irakiene au hotărât în cadrul unei consfățiri că brigăzile lor nu vor lupta împotriva Siriei dacă primul ministru Nuri Said va ordona atacarea acestei țări, deoarece această acțiune ar fi o crimă împotriva

Autoritățile irakiene încearcă să împiedice pe locuitorii orașului să asculte emisiunile transmise de posturile de radio Cairo și Damasc. La ședința primului ministru Nuri Said s-au luat măsuri de întăzire a pașii.

La Bagdad continuă demonstrațiile antiguvernamentale

BEIRUT 8 (Agerpres). — Ziarul „AD-DIAR” relatează că la Bagdad continuă să aibă loc mari demonstrații a căror participanți cer retragerea Irakului din pactul de la Bagdad. Ei declară că sînt solidari cu poporul egiptean.

Congresul Partidului Comunist din Italia

ROMA 8 (Agerpres). — La 8 decembrie s-a deschis la Roma în Palatul congreselor cel de al 8-lea congres național al Partidului Comunist din Italia. La congres, participă aproape 1.900 delegați, oșpeți și reprezentanți ai partidelor comuniste și muncitorești frățestre în 19 țări, precum și numeroși ziariști italieni și străini.

După alegerea Președintelui congresului cuvîntul introductiv a fost roșit de Giuseppe Dossetti, membru al conducerii partidului comunist.

Palmiro Togliatti, secretar general al Partidului Comunist din Italia în timpul cărui aplauze furtivoase a prezentat raportul în legătură cu prim

problemă de pe ordinea de zi „Pentru cales Italiană spre socialism, pentru un guvern democratic al claselor celor ce muncesc”. El și-a început raportul cu analiza situației internaționale subliniind că „întreaga lume civilizată a fost în pericolul de a fi aruncată în prăpăstia unui conflict general, provocat de agresiunea anglo-franceză împotriva poporului egiptean”.

Trecînd la examinarea situației interne, Togliatti a vorbit despre problemele social-economice ale Italiei, subliniind necesitatea transformării actualei structuri economice a țării pentru orientarea Italiei pe calea spre socialism.

O măsură arbitrară a autorităților italiene

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite: La invitația C.C. al Partidului Comunist din Italia, Comitetul Central al P.C.U.S. a numit în delegația la Congresul al VIII al Partidului Comunist din Italia pe lovarășii M. A. Suslov, E. A. Furțeva, I. K. Jegalin.

Ambasada Italiei la Moscova a eliberat vize tuturor membrilor delegației și acestia au plecat în Italia. După aceea însă autoritățile italiene nu au permis intrarea în Italia și au anulat viza eliberată lui M. A. Suslov, ceea ce constituie o încălcare gros-

lană a normelor și regulilor internaționale îndeobște acceptate.

La 7 decembrie a sosit în Italia delegația P.C.U.S. la cel de al VIII-lea Congres național al Partidului Comunist din Italia. Din delegație fac parte: E. A. Furțeva, membru supleant al Președintelui C.C. al P.C.U.S. și secretar al Comitetului orășene din Moscova și al C.C. al P.C.U.S. și I. K. Jegalin, membru al C.C. al P.C.U.S., prim secretar al Comitetului regional Salingrad al P.C.U.S.

SPECTACOLE

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. 11: Flămînda din Baobabari; 19:30: Nunta lui Figaro; Național 11: Caragiale; 19:30: Săla Comedia; 19:30: Doamna nevestă; 19:30: Cel din Danșard; Național 11: Caragiale; Săla Studiu 10: Cupa răsturnată; 15: Căldătoria alții și Doctor fără voie; 19:30: Zărilor; Armata (sala din Cășoi 10: Sămbătăria); 10: Avarul; 19:30: Cel trei machedari; Armata (sala din Cășoi 10: Despot Vodă; 15: Dragoste țirite; 19:30: Mama și copilul ei; Muncitoreasa C.F.R. (Giulești) 10: Plicul; 15: Intr-un ceaș bun; 20: Jocul drașoșiei și al întâmplării; Teatrul „C. Nottara” 10: Nora; 20: Vrăjitoarele din Salem; Muziceana (sala din Vădila) 10: Măștile; 19:30: Rășvar și Vidra; Muziceana (sala din Săva) 10: Prietenii ei; 19:30: Nu ave știe niciodată; Teatrul 10: David Cooperfield; 15: Preludiul; 19:30: Cel de mine; Opereta 10:30: Casa cu trei etraje; 19:30: Liliacul; Ansamblul de estradă al R.P.R. 11: Melodii; Metro 10: Despot Vodă; 19:30: O seară la estradă; 20: Căldătoria pe noie; Ansamblul de cîntec și dansuri C.C.S. 19:30: Spectacol de cîntec, dansuri, satiră și umor; Fădăria (sala Academiei) 15: Povestea porcului; Fădăria (sala Orfeu) 11 și 16: Lăutul mincinosului și Clăuș (sala din Vădila) 10:30 și 20:30; O seară la circ; O.S.T.A. (sala Dălești) 11: Odăta în viață; 16: Muzica e viața mea; 20:30: Imi place să cînt.

CINEMATOGRAPE: Patria: Aida; Republica (Cinemascope): Asasinii în noie; compariții; Prințesa sennese; Mășteru; Libertății; Tar și dăruș; V. Alcaandri; București; Gh. Doja; Muziceana; Dreptul de a te naște; compariții; Lacul Rosu; Înfrățirea între popoare.

Elena Pavel, Al. Sahia, N. Bălcăscu și Asasinatul din art. Dante; Maxim Gorki; Victoria; Al. Popov; Donna Sima; O aventură în marea Caribor; I. C. Frima; Prietene de noapte; M. Eminescu; Sulfete țari; Timpuiri Noi; El au dat reprezentanțe la Moscova; Sub alina; Maestrii gimnastici sovietici; Știință și tehnică nr. 69; Lovine; Dojina; „Jot” de copii; Măștile; Diga Banoc; Corabia viselor; Central; G. Coșbu; Muntele bănu de vin; Tigretuțu; Bulevardul principal; Grășor; Rude străine; V. Roșiti; Cultural; 23 August; Bigamul; completare; Th. Arman; Unirea; Conte de Monte Carlo (seria 11-a); C. Vlad; Doi călători; T. Vindictă; Prințesa sennese; mîcș doamnă; Arta; Aurei Vădila; Cadriș; Munca; Dalibor; Ilie Pintilie; Filii; I. Mo; Intr-un magazin universal; Voieva; Salonul nr. 9.

Tempul probabil
Institutul Meteorologic Central anunță pentru zilele de 10, 11 și 12 decembrie următorul timp probabil: În București: Vreme rece cu cer schimbător, mai mult noros. Averse trecătoare de ninsoare. Vînt moderat. Temperatura staționară. Inghet noaptea.

În țară: Vreme rece, cu cer schimbător mai mult noros. Ninsori de scurtă durată vor cădea în ceaș mai mult parte a țării. Vînt potrivit din sectorul nordic cu unele intensificări în răsăritul țării. Temperatura staționară. Mîntinele vor oscila între minus 10 grade și 0 grade, iar maximele între minus 4 grade și plus 4 grade. Noaptea inghet general.

Fapte...

STUDENȚII BELGIENI SINT NEMULȚUMIȚI
Studentimea belgiană desăfoară în ultima vreme o largă mișcare revendicativă pentru îmbunătățirea condițiilor de învățămînt și trai. Pentru a obține hrană și locuințe mai bune și la prețuri convenabile, alocății studențesii, punerea în funcțiune a

unul sistem de orientare profesională, precum și o reformă a învățămîntului mediu, studenții a patru universități belgiene au manifestat acum câteva zile pe străzile din Bruxelles. Ei purtau pancarte pe care se puteau citi următoarele scrieri: „În 1856 existau 1800 studenți care

trăiau bine. În 1956 există 25.000 studenți care se descurcă de azi pe mîine”. „Tara are mai multă nevoie de studenți buni decît de soldați buni. Vindeți șee tancuri și doșnești o adevarată cetate universitară”.

Oare autoritățile belgiene sînt de aceeași părere cu ei?

ACTUALITATEA LUI DICKENS

Comisia americană pentru cercetarea criminalității în rîndurile tinereții, condusă de senatorul Ke-fauver, a dezvoltat o

situație demnă de personajul Fagin din romanul lui Dickens „Oliver Twist”. El afirmă că o bandă de membri ai lumii interlope instruieste ti-

CIND TE JOCI CU FOCUL

Înt-o corospondență din Ierusalim, ziarul francez „Le Monde” dezvăluie greutățile prin care trece actualmente Israelul. E vorba în special de lipsa de petrol care face să scadă posibilitățile de producere a energiei electrice. Astfel — scrie „Le Monde” — realitatea luminoasă și becurile din vitrinele orașelor israeliene au fost stinse. În locuințele particulare nu poate fi folosit decît cîte un singur bec. Uniunea industrială și unele întreprinderi vorbesc despre o reducere a consumului electric cu 20 la sută. Guvernul israelian nu face decît să plătească o lapă neougetată. Ajudă la aprinderea flăcărilor în Egipt, și a adus întinerirea în propria țară...

„Colaborare” atlantică...

